



Altenpflege
 – Redaktion –
 Schiffgraben 43
 30175 Hannover
 Fax: 05 11/99 10-1 19

<http://www.vincentz.net>

wegweiser

Fragen, Kritik, Anregungen
 zur *Altenpflege*?
 Als Ansprechpartner
 freuen sich auf Ihren Anruf



Dr. Holger Jenrich
 Redaktionsleitung
 ☎ 05 11/99 10-1 20
 E-Mail: jenrich@vincentz.net



Klaus-Dieter Nolte
 Redaktion
 ☎ 05 11/99 10-1 22
 E-Mail: nolte@vincentz.net



Barbara Homann
 Redaktions-Assistenz
 ☎ 05 11/99 10-1 25
 E-Mail: homann@vincentz.net



Dr. Thomas Veitschegger
 Anzeigen
 ☎ 05 11/99 10-1 50
 E-Mail: veitschegger@vincentz.net



Andrea Chust
 Abo und Vertrieb
 ☎ 05 11/99 10-0 22
 E-Mail: chust@vincentz.net

EDITORIAL

Der Preis ist heiß 3

MAGAZIN

NACHRICHTEN..... 8

ALTENPFLEGE-GEWINNSPIEL..... 18

BRIEFE..... 20

LESERREISE

Grüezi miteinander! Die fünfte *Altenpflege*-Leserreise führt im Mai 2003 durch interessante Alteinrichtungen in der Schweiz..... 21

TAGUNG

Ausbaufähig In Hamburg präsentierten drei Bundesländer ihre Modellprojekte für eine integrierte Pflegeausbildung 22

Schutzbedürftig In Stuttgart diskutierten 150 Interessierte über „Verbraucherschutz in der stationären Altenhilfe“ 23

AKTUELLES

Operation gelungen, Patient tot? Die Einführung so genannter DRGs kann für die Altenpflege dramatische Auswirkungen haben 24

THEMEN

KOOPERATIONEN

Stein für Stein Gesetzliche Betreuer können Pflegekräften im Alltag eine wichtige Unterstützung sein..... 26

„Altenpfleger werden degradiert!“ Interview mit Stefan Gutensohn über Konflikte bei und Konzepte für Kooperationen im Pflegealltag 29

Note für Note Musiktherapeuten können Pflegekräften bei der Arbeit mit Demenzkranken eine wichtige Hilfe sein 30

Stück für Stück Theaterpädagogen können für Pflegekräfte im Umgang mit Verwirrten wichtige Impulsgeber sein 32

RUFBEREITSCHAFT

Wenn der Leser zweimal klingelt Zukünftig sitzt einmal pro Monat ein Experte am Lesertelefon und beantwortet Ihre Fragen 35

GERONTOPSYCHIATRIE

Lichtblicke für Demente Spezielle Lichtkonzepte steigern das Wohlbefinden und die Zufriedenheit verwirrter alter Menschen 36

PRO & CONTRA

Starttermin vorziehen? Ob das Bundesaltenpflegegesetz wirklich erst zum August in Kraft treten soll, dazu gibt es unterschiedliche Ansichten 38

PFLEGEDIENSTLEITUNG

Gemeinsame Basis Ein Lebensweltkonzept zu erstellen, ist eine wesentliche Aufgabe verantwortungsbewusster Pflegedienstleitungen..... 40

ALTENPFLEGE IN EUROPA

Blühende Landschaften Obwohl Irland einen Wirtschaftsboom erlebt hat, ist die Altenhilfe auf der Insel noch weitgehend im Aufbau 44

PORTRÄT

Hilfe auf den ersten Blick Ingeborg Spilker aus Schortens in Niedersachsen engagiert sich für Pflegeheime im südwestafrikanischen Namibia 48

MEDIZIN

Wenn der Schutz versagt Magen- und Zwölffingerdarmgeschwüre sind bei Pflegeheimbewohnern keine Seltenheit..... 50

RECHT

Mal hü, mal hott Bundesarbeitsgericht und Europäischer Gerichtshof sind bei der arbeitsrechtlichen Beurteilung von Bereitschaftsdiensten unterschiedlicher Auffassung..... 52